

a strong feeling of loyalty to your country, an institution etc.: He really loved the police force – Longman 2000: 852).

Адъективно-наречная лексема *lovely*, употребляемая преимущественно в британском варианте английского языка (Longman 2000: 852) и имеющая в своем составе «скрытую», сочетаемостную сему (*is not usually used to describe the physical appearance of men* – Longman 1998: 806), в современном языке отправляет к качествам предмета, вызывающим любовь. Она включает в свое лексикографическое толкование множители, соотносимые с основными семантическими блоками, формирующими чувство любви: дезидеративным, каритативным, аксиологической оценки, эмоциональной оценки.

Исследование значимостной составляющей концепта «любовь» показывает, что историческая семантика, воплощенная в «культурной памяти» имени концепта, отражается на распределении ЛСВ и частеречных реализаций этого имени и определяет состав семантических множителей, участвующих в лексикографическом описании этого концепта.

Литература

- 1 Апресян Ю Д Избранные труды В 2-х томах - М , 1995
- 2 Маковский М М Сравнительный словарь мифологической символики в индоевропейских языках Образ мира и миры образов - М , 1996
- 3 Маковский М М Язык – миф – культура Символы жизни и жизнь символов // ВЯ 1997 № 1 С 73–95
- 4 Никитина С Е О концептуальном анализе в народной культуре // Логический анализ языка Культурные концепты - М , 1991 С 117–123
- 5 Соссюр Ф Труды по языкознанию - М , 1977
- 6 Longman Dictionary of English Language and Culture Edinburgh Gate, 1998
- 7 Longman Dictionary of Contemporary English Burnt Mill, Harlow Longman Group Ltd , 2000

ЯЗЫКОВАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ОЦЕНОЧНЫХ КАТЕГОРИЙ “GOOD” И “BAD” В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Гаврилова Е.Д.
Белгород

Долгое время в лингвистике существовали разные подходы, принципы и методы изучения языка. Однако все они были направлены либо на выявление отдельных аспектов структуры языка, либо на их функционирование. Появление антропоцентрического подхода и когнитивных методов исследования позволило обратиться к изучению содержательной стороны языка.

Антропоцентрический подход дает нам возможность по-новому взглянуть на роль человека в порождении и формировании языковых единиц. При этом, как отмечает Н.Н.Болдырев, “языковые формы изучаются с позиции того, как они отражают определенное видение мира человеком и способы его концептуализации и категоризации в языке” (Болдырев, 2001: 5).

Очевидно, что при формировании смысла высказывания, человек не просто использует готовые значения, а сам порождает их. Следовательно, и само суждение, и способы его формирования носят субъективный, индивидуальный характер. Подобно миру нехаотичному, а определенным образом структурированному, опыт и знания человека представлены в сознании в виде интегральной системы категорий. Вслед за Е.С.Кубряковой, под категорией мы понимаем “познавательную форму мышления человека, которая позволяет обобщить его опыт и осуществить его классификацию” (Краткий словарь когнитивных терминов, 1997: 45). Следовательно, человек не пассивный созерцатель окружающего мира, а его творец.

Человек активно взаимодействует с объектами и явлениями окружающего мира, которые в свою очередь вызывают определенные эмоции, реакции, оценки. В соответствии с этими оценками человек классифицирует предметы и явления по категориям. Этот процесс носит название оценочной категоризации, которая, как отмечает Н.Н.Болдырев, представляет собой “процесс мыслительного соотнесения объекта с определенной аксиологической категорией” (Болдырев, 2002: 326).

В основе формирования оценочных категорий лежит идеальная картина мира, которая создается самим человеком. При этом она может быть представлена в виде структуры, состоящей из блоков оценочных категорий, наполненных определенным концептуальным содержанием. При этом содержание данных категорий приобретает смысл и активизируется только в отношении объекта или явления естественной категории. При этом знание, содержащееся в оценочных категориях, носит индивидуальный характер. Выявление этого знания позволяет отнести объекты и явления к определенным категориям.

Результаты оценочной и естественной категоризации находят свое выражение в языковых формах. То есть репрезентация происходит с помощью оценочных концептов, образующих оценочные категории.¹ Под концептом мы понимаем “оперативную, содержательную единицу мышления, единицу или квант знания” (Краткий словарь когнитивных терминов, 1997: 90). При этом язык можно рассматривать как источник данных о природе человеческого разума. Он дает нам информацию о непосредственно ненаблюдаемых ментальных процессах концептуализации и категоризации. Как отмечает Е.С.Кубрякова, “язык позволяет нам доступ к феноменам внутри человека”, к его знаниям, к оценкам (Кубрякова, 1999: 7). При этом языковые знаки, как утверждает А.И.Стерлинг “представляют собой способы выявления когнитивных структур” (Стерлинг 2002: 6). Языковой знак это концепт в языке, в общении. Это наиболее яркий образец кодирующий концепт, который носит индивидуальный чувственный характер.

Одними из наиболее своеобразных в плане употребления в речи являются оценочные категории “good” и “bad”. При этом надо отметить, что языковые средства, картирующие мир, не могут в полном объеме отразить содержание оценочных категорий, так как ценностная картина мира гораздо шире языковой. То есть в языке обозначается то, что осмыслилось, интерпретировалось эмоционально окрасилось человеком в актах познания им мира.

Изучением функционирования и влияния оценочных категорий, и в частности, влияния категорий, на смысл высказывания, занимались многие ученые. Например, Е.М.Вольф изучены и описаны различные виды речевых актов с оценочными предикатами “good” и “bad”. Исследования Р.Н.Ноэлл-Смит посвящены описанию употребления прилагательного “good” в практической речи.

‘Мы хотим представить некоторые примеры языковой презентации оценочных категорий “good” и “bad”, которые показывают, что данные категории представляют собой открытые системы, так как их содержание и структура не имеют четко очерченных границ. Следовательно, употребление “good” и “bad” в речи носит обобщающий характер и требует конкретизации значения. Например:

It was a good face, thin and intelligent, and webbed with tiny lines at the corners of the eyes (*Wild is my Life*).

Как видно из приведенного примера, конкретизация оценочного концепта может осуществляться за счет языковых единиц, в семантике которых имеется указание на определенное качество или состояние. Как правило, для раскрытия значения концептов “good” и “bad” используются описательные прилагательные. Именно они позволяют выявить и определить содержание оценочного концепта в определенном контексте.

Очевидно, что оценочные категории “good” и “bad” являются разнородными по своему составу. Это обусловлено содержанием оценочных концептов, их общей ориентацией на человека. При этом в контексте может быть выявлена только определенная часть оценочной категории, необходимая для раскрытия смысла высказывания. Соответственно, цель практического рассуждения и раскрытие содержания категорий “good” и “bad” состоит в том, чтобы оказать воздействие на адресата. При этом функции оценочных предикатов “good” и “bad” подчинены этой цели.

Как отмечает Р.Н.Ноэлл-Смит, одним из наиболее характерных контекстов употребления оценочных предикатов “good” и “bad” является контекст выбора. Например:

George explained that he wished to purchase a cap, a traveling cap, but it was to be a good cap.

“If you had wanted a bad cap, not worth a price asked for it, a cap good for nothing but to clean windows with, I could have found you the very thing. But a good cap – we don’t keep them – Wait, I have a cap here, it is not a good cap but it is not so bad as most of the caps I sell.” (Jerom K. Jerom, *Three Men on the Bummel*).

Как видно из данного примера категории «good» и «bad» не имеют четких границ, то есть являются переходными. Нужно так же отметить, что прилагательные “good” и “bad” в данном примере являются скрытым компаративом. Значит, при порождении высказывания в сознании человека происходит мыслительное соотнесение объекта или явления с подобными объектами данной категории (или идеальными образами).

Для оценочных предикатов “good” и “bad” характерно употребление в контексте, содержащим рекомендацию, инструкцию. При этом данные прилагательные выражают желание или нежелание совершить какое-либо действие.

“If I were you, I’d forget it and have a good time” (American Story, 1996: 203).

“You set a bad example for children. You should correct it”(Wild is my Life)

Активная сила оценки обнаруживается и в функции одобрения:

“Maybe we should open the window,” I said. “There is a good idea, let some of this smoke out” (American Story, 1996: 220).

При этом одобрение в подобном контексте обычно имплицирует рекомендацию.

Необходимо отметить, что прилагательные “good” и “bad” в сочетании с названиями профессий указывают на наличие или отсутствие навыков, необходимых для данного рода деятельности. Например:

He is a good doctor, and he ain’t forgot his learning. He still reads books (American Story, 1996: 192).

Как отмечает Е.М.Вольф “оценка приобретает особый смысл, когда она относится к событийным наименованиям” (Вольф, 1985: 206).

“I gave him a good hammering in the stomach and then I tried for his head” (American Story, 1996: 145).

В этом случае оценивается не само событие, а деятельность его актантов

Таким образом, языковая презентация оценочных категорий “good” и “bad” во многом определяется их составом и структурой. При этом в речи происходит вычленение лишь определенной части категорий, необходимой для совершения акта коммуникации. Содержание данных категорий обусловлено их общей ориентацией на систему ценностей человека. При употреблении в различных контекстах оценочные категории “good” и “bad” выполняют определенные функции и играют важную роль при порождении смысла высказывания

Литература

- 1 Болдырев Н Н Когнитивная семантика Курс лекций по английской филологии - Тамбов Изд-во Тамб ун-га, 2001 Изд 2-е
- 2 Болдырев Н Н Языковые механизмы оценочной категоризации // Реальность, язык и сознание Международный межвузовский сборник научных трудов Вып 2. - Тамбов Изд-во ТГУ им Г Р Державина, 2002
- 3 Вольф Е М Функциональная семантика оценки - М Наука, 1985
- 4 Краткий словарь когнитивных терминов / Под общей редакцией Кубряковой Е С – М 1997
- 5 Кубрякова Е С Языковое сознание и языковая картина мира // Филология и культура Материалы II-й Международной конференции 12 –14 мая 1999г
- 6 Попова З Д , Стернин И А Язык и национальная картина мира - Воронеж, 2002
- 7 Nowell-Smith P H Ethics - Oxford, 1957